

## SENAT DE BELGIQUE.

SÉANCE DU 1<sup>er</sup> MAI 1912.

### Projet de Loi instituant un Conseil de prud'hommes à Fontaine-l'Évêque.

(Voir les n<sup>os</sup> 89, session de 1908-1909 ; — 155, session de 1911-1912, de la  
Chambre des Représentants ; — 60, même session, du Sénat.)

#### AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

Libeller comme suit les articles 1 et 2 :

##### ARTICLE PREMIER.

Un Conseil de prud'hommes est établi dans la ville de Fontaine-l'Évêque. Il comprend dans son ressort : la ville de Fontaine-l'Évêque et les communes d'Anderlues, Carnières, Chapelle - lez - Herlaimont, Forchies-la-Marche, Godarville, Gontroux, Gouy-lez-Piéton, Landelies, Leernes, Montigny-le-Tilleul, Mont-Sainte-Aldegonde, Piéton, Souvret et Trazegnies.

##### ART. 2.

*Les élections pour la constitution du Conseil de prud'hommes de Fontaine-l'Évêque auront lieu au mois de mars 1915.*

*Les catégories de mandats du Conseil de prud'hommes de Charleroy entièrement ou partiellement occupées par des élus appartenant à l'une des communes énumérées à l'article précédent seront renouvelées à la même époque.*

*Les communes soustraites par la présente loi au ressort du Conseil de prud'hommes de Charleroy cesseront d'être soumises à la juridiction de ce Conseil à partir du jour où le Conseil de prud'hommes de Fontaine-l'Évêque aura été installé.*

##### EERSTE ARTIKEL.

In de stad Fontaine-l'Évêque wordt een Werkrechtersraad ingesteld. Onder zijn gebied behooren : de stad Fontaine-l'Évêque en de gemeenten Anderlues, Carnières, Chapelle-lez-Herlaimont, Forchies-la-Marche, Godarville, Gontroux, Gouy-lez-Piéton, Landelies, Leernes, Montigny-le-Tilleul, Mont-Sainte-Aldegonde, Piéton, Souvret en Trazegnies.

##### ART. 2.

*Tot de verkiezingen voor de samenstelling van den Werkrechtersraad te Fontaine-l'Évêque zal worden overgegaan in de maand Maart 1915.*

*De verschillende soorten van mandaten bij den Werkrechtersraad te Charleroi, geheel of gedeeltelijk vervuld door verkozenen behorende tot eene van de in het vorig artikel vermelde gemeenten, worden op hetzelfde tijdstip hernieuwd.*

*De gemeenten, die door deze wet zijn gebracht buiten het gebied van den Werkrechtersraad te Charleroi, zijn aan dezès rechtsmacht niet meer onderworpen te rekenen van den dag waarop de Werkrechtersraad te Fontaine-l'Évêque is aangesteld.*

Le Ministre de l'Industrie et du Travail,  
ARM. HUBERT.